

Disaster- Resilient Companies

Companies develop business continuity plans (BCP) to help ensure that they can continue operating, or at least experience only a minimal interruption in operations, following a disaster. By making the protection of human lives the primary focus of a BCP, it helps to foster relationships of trust with clients, employees and the local community. A BCP should be created not only as a safeguard against bankruptcy but as part of the means by which a company ensures it fulfills its normal responsibilities to society.

对灾害具有韧性的企业

灾害时不停止而是继续企业活动或 即使业务停止后也能早期恢复,以 使企业继续生存的计划被称为 “BCP (BusinessContinuity Plan)”。 制定以“保护人类生命”为第一的 BCP,将赢得交易户和从业员, 乃至 地域社会的信赖。制定BCP,确保企 业不倒闭自不待言,还能从平时起 就做好履行社会使命的准 备。

對災害具有韌性的企業

所謂業務持續計畫(BCP ; Business Continuity Plan)是指：當災害發 生時,能不讓業務活動停止運 作、 或即便業務停止後也能儘早恢復的 計畫。制定BCP以「保護人的生命」 為第一要務,就會贏得 客戶、員 工、乃至當地社會的信任。制定BCP 無庸置疑是為了確保企業免於倒 閉,而且還能在平常 時就做好履行 社會使命的準備。

재해에 강한 기업

재해 시 기 업활 동을 멈 추지 않고 계속 하기 위해, 또 멈추더라도 조기에 재개 시켜 기 업 을 존속 시키기 위한 계획 을 "BCP(Business Continuity Plan)" 라고 한다 . " 인명을 지키는 것"을 제일로 BCP를 책정하 는 것 이 거 래처 나 종업원, 나아가 지역사회의 신 뢰에 부응 하는 일로 이어진다 . BCP를 책정하여 기업이 도산하지 않는 것은 물론 , 사회적 사명을 완 수할 수 있도록 평소부터 대 비하자.

Các văn phòng chứa đầy đủ những

Các công ty phát triển các kế hoạch kinh doanh liên tục (BCP) để giúp đảm bảo rằng họ có thể tiếp tục hoạt động hoặc ít nhất là chỉ bị gián đoạn hoạt động ở mức tối thiểu sau thảm họa. Bằng cách đặt việc bảo vệ tính mạng con người làm trọng tâm chính của BCP, nó giúp thúc đẩy mối quan hệ tin cậy với khách hàng, nhân viên và cộng đồng địa phương. BCP nên được tạo ra không chỉ như một biện pháp bảo vệ chống phá sản mà còn là một phần của phương tiện mà một công ty đảm bảo rằng nó hoàn thành các trách nhiệm bình thường của mình đối với xã hội.

Kompanyang may tibay at lakas laban sa kalamidad

Ang BCP (Business Continuity Plan) ay isang planong nakatuon sa pagpapatuloy sa aktibidad o kalakal ng mga kompanya kahit sa panahon ng kalamidad at maipagpatuloy ang kalakal sa lalong madaling panahon kapag nahinto. Ang pagtatag ng BCP kung saan ang prayoridad ay ang "pagprotekta sa buhay ng tao", ay magbibigay-daan sa pagtugon sa tiwala ng mga business partners, empleyado pati lokal na komunidad. Itatag ang BCP sa normal na panahon upang maiwasan ang pagsara ng kompanya sanhi ng pagkalugi, at sa gayon ay magampanan ang misyon sa lipunan.

Tornado as Companhias Resistentes a Desastres

Um plano para permitir que, na ocorrência de um desastre, as empresas deem continuidade à s suas atividades, ou mesmo em caso de interrupção, elas possam reiniciar as atividades o mais rápido possível, chama-se "Plano de Continuidade dos Negócios", ou BCP, na sigla em inglês. Estabelecer um BCP, dando prioridade à "proteção das vidas humanas", levará a ganhar a confiança dos clientes e fornecedores, funcionários e até da comunidade local. Estabeleça um BCP, e prepare-se, no cotidiano, para fazer com que a empresa não vá à falê ncia e que possa cumprir a sua missão na sociedade.